

PROVISIONAL
BROCHURE



ATEX
Compliant

Filtri ATEX COMPLIANT

Filtres ATEX COMPLIANT
ATEX COMPLIANT filter units
ATEX COMPLIANT filter
Filtros ATEX COMPLIANT



Filtri ATEX COMPLIANT

- Filtres ATEX COMPLIANT
- ATEX COMPLIANT filter units
- ATEX COMPLIANT filter
- Filtros ATEX COMPLIANT



IN BASE ALLO STUDIO ESEGUITO IL FILTRO PUÒ ESSERE IDONEAMENTE PROTETTO PER MEZZO DEI DISPOSITIVI OFFERTI IN CONFORMITÀ ALLA NORMA **ATEX 2014/34/UE** ED **EN 1127-1**. QUALORA NON RICHIESTI ED INSTALLATI, L'UTILIZZATORE SE NE FARÀ CARICO AI SENSI DELLA NORMA 99/92/CE (ATEX 137).



CONFORMÉMENT À L'ÉTUDE EFFECTUÉE, LE FILTRE PEUT ÊTRE CORRECTEMENT PROTÉGÉ PAR LES DISPOSITIFS PRÉVUS PAR LA NORME **ATEX 2014/34/UE** ET **EN 1127-1**.

SI CES DISPOSITIFS NE SONT PAS DEMANDÉS ET INSTALLÉS, L'UTILISATEUR DEVRA LUI-MÊME SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION CONFORMÉMENT À LA NORME 99/92/CE (ATEX 137).



ON THE BASIS OF THE STUDY PERFORMED, THE FILTER CAN BE SUITABLY PROTECTED USING DEVICES OFFERED IN COMPLIANCE WITH THE **ATEX 2014/34/UE** AND **EN 1127-1** DIRECTIVE.

WHENEVER NOT REQUESTED AND INSTALLED, THE USER WILL BEAR THE COST IN COMPLIANCE WITH THE 99/92/CE DIRECTIVE (ATEX 137).



BASIEREND AUF DER DURCHFÜHRTEN STUDIE KANN DER FILTER DURCH VORRICHTUNGEN GEMÄSS NORM **ATEX 2014/34/UE** UND **EN 1127-1** AUSREICHEND GESCHÜTZT WERDEN.

SIND DIESE NICHT ERFORDERLICH UND INSTALLIERT, IST DER NUTZER DAZU GEMÄSS NORM 99/92/EG (ATEX 137) VERPFLICHTET.



SEGÚN EL ESTUDIO EFECTUADO EL FILTRO PUEDE SER PROTEGIDO DE FORMA IDÓNEA POR MEDIO DE LOS DISPOSITIVOS OFRECIDOS CONFORME A LA NORMA **ATEX 2014/34/UE** Y **EN 1127-1**.

EN EL CASO EL UTILIZADOR FINAL, NO SOLICITE O INSTALE DICHS DISPOSITIVOS, SERA RESPONSABLE SEGÚN LA NORMATIVA 99/92/CE (ATEX 137).

CE **Ex** **3** **D** **St1**



Marchio CE
Marque CE
CE mark
CE-Zeichen
Marca CE



Marchio prodotti esplosivi
Marque produits explosifs
Explosive products mark
Kennzeichnung explosiver Produkte
Marcado de productos explosivos



Categoria
Catégorie
Category
Kategorie
Categoría



Polvere
Poussières
Dust
Staub
Polvo



Classificazione polveri
Classification des poudres
Dusts classification
Kategorie der Staub
Clasificación de los polvos



ANTIPOLLUTION SYSTEMS

DESCRIZIONE GENERALE DEI FILTRI ATEX COMPLIANT

- Description filtre ATEX COMPLIANT
- ATEX compliant filters features
- Beschreibung Filter ATEX COMPLIANT
- Descripción filtros ATEX COMPLIANT



I filtri delle serie AIRCOM, AIRCOM/L, AIRCOMPACT, IPERJET DF e MEC in versione ATEX COMPLIANT sono macchine ad elevata efficienza per la filtrazione di polveri secche. Tali filtri sono stati progettati per lavorare anche in ambienti in cui è richiesta la protezione dalle esplosioni secondo quanto previsto dalla normativa ATEX 2014/34/UE. L'accresciuta resistenza strutturale richiesta, è il risultato di una progettazione del manufatto agli elementi finiti (FEM ANALYSIS), del rispetto della norma UNI EN 15614-2:2006 nei processi di saldatura e della coerenza progettuale secondo la norma 2014/68/UE (PED). Gli elevati standard di progettazione e produzione hanno permesso alla Coral S.p.A. di sviluppare un prodotto standard con una Pred=0,5barg e con una Pred=0,3barg. Questi accresciuti valori di resistenza meccanica alla sovrappressione permettono di utilizzare i filtri ATEX COMPLIANT anche con polveri non conduttive classificate ST1. I filtri sono accoppiabili a sistemi di rilevamento e spegnimento scintille, antincendio e smorzamento di fiamma e pressione.

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOM fino alla grandezza 144	AIRCOM, AIRCOMPACT & AIRCOM/L superiori alle precedenti dimensioni
AIRCOM CC fino alla grandezza 96	
AIRCOM CC-CVS fino alla grandezza 96	
AIRCOMPACT fino alla grandezza 24	
AIRCOMPACT CVS fino alla grandezza 24	
AIRCOM/L fino alla grandezza 2300	IPERJET DF 3DST1



•MANICHE IN FELTRO POLIESTERE ANTISTATICO COL550AL

(classificazione M, secondo la normativa EN 60335)

Polveri da filtrare: polveri con cariche elettrostatiche, coloranti, resine, farine ed amidi alimentari, carbone ecc. Il tessuto filtrante COL550AL è utilizzato in tutti quei casi in cui si filtra polvere a rischio di esplosione (impianti antideflagranti) o in ambiente (classificato ATEX) in quanto l'elevato valore della conducibilità elettrica ($R_d < 10^3$ Ohms - Test a norma Din 54345) elimina tutte le cariche elettrostatiche presenti sul tessuto.

•FEUTRE POLYESTÈRE ANTISTATIQUE COL550AL (certifié M, d'après les normes EN 60335)

Poussieres à filtrer: Poussieres qui se chargent d'électricité statique, colorants, résines, farines et amidons alimentaires, charbon etc. Le tissu filtrant COL550AL est utilisé dans tous les cas de filtrage de poudres présentant des risques d'explosion (installations antideflagrantes) ou dans les milieux (classifiés ATEX) car sa conductibilité électrique élevée ($R_d < 10^3$ Ohms - Test selon norme Din 54345) supprime toutes les charges électrostatiques présentes sur le tissu.

•ANTISTATIC POLYESTER FELT COL550AL

(M certified, in accordance with EN 60335 standard)

Type of powder: Electrostatically charged, dyes, resins, flour and starches, coal dust. COL550AL is suitable for filtering explosion risk powders (in explosion-proof systems) or in (classified ATEX) environments because the high electrical conduction value ($R_d < 10^3$ Ohms - tested in accordance with Din 54345 standard) eliminates electrostatic charge from the fabric.

•ANTISTATISCHER NADEFILZ AUS POLYESTER COL550AL

(M, nach der vorschrift EN 60335)

Beispiele von auszufilternden Staeben, die sich elektrostatisch aufladen, wie zum Beispiel Plastikmaterialien, Faerbemittel, Harze, Mehl und Lebensmittelstaerken, Kohle... Das Filtergewebe COL550AL findet bei all denjenigen Fällen Anwendung, in welchen Staub mit Explosionsgefahr gefiltert wird (Antideflagrationsanlagen) oder in solchen Räumen (ATEX klassifiziert), in welchen durch einen hohen elektrischen Leitfähigkeitswert ($R_d < 10^3$ Ohms - Test nach der Vorschrift Din 54345) sämtliche auf dem Gewebe vorhandenen elektrischen Ladungen entfernt werden.

•FILTRO DE POLIÉSTER ANTIESTÁTICO COL550AL

(certificado M, según la norma EN 60335)

Polvos a filtrar: polvos con cargas electrostáticas, colorantes, resinas, harinas y almidones alimenticios, carbón, etc. El tejido filtrante COL550AL se utiliza en todos los casos en los que se filtra polvo con peligro de explosión (instalaciones anti-deflagrantes) o en ambientes (clasificados ATEX), ya que el elevado valor de la conductividad eléctrica ($R_d < 10^3$ Ohms - Ensayo según la norma Din 54345) elimina todas las cargas electrostáticas presentes en el tejido.



ATEX EX II 3D T4 IP65

•PROGRAMMATORE

Esecuzione in cassetta stagna con coperchio in plastica trasparente; tempo di soffio e di pausa preimpostati ma modificabili in opera facilmente.

•PROGRAMMEUR

Composé d'un boîtier étanche avec couvercle en plastique transparent; durée de l'injection de l'air comprimé et de pause pré-programmé mais facilement modifiables.

•CYCLIC PROGRAMMER

A sealed container is used with a transparent lid, duration of injection and pause phases are preset but easily changeable.

•DIFFERENZDRUCK- ABREINIGUNGSSTEUERUNG

Ausführung in dichtem Kasten mit Deckel aus durchsichtigem Plastik; Gebläsezeiten und Pausen vorausbestimmt, jedoch leicht während des Verlaufs einstellbar.

•PROGRAMADOR CÍCLICO

Ejecución en caja estanca con tapa de plástico transparente; los tiempos de soplo y de pausa se encuentran preprogramados pero pueden ser fácilmente modificados en función de requerimientos específicos.



SOLO PER FILTRO MEC
UNIQUEMENT POUR FILTRE MEC
ONLY FOR MEC
NUR FÜR MEC
SÓLO PARA MEC

ATEX EX II 2D

•MOTOVIBRATORI MVSII ATEX.

Standard ATEX secondo le nuove norme internazionali IEC 61241-0 e IEC 61241-1. Certificati per operare in sicurezza in ambienti con atmosfere potenzialmente esplosive di polveri.

•MOTOVIBREURS MVSII ATEX

Standard ATEX selon les nouvelles normes internationales IEC 61241-0 et IEC 61241-1. Certifiés pour travailler en toute sécurité dans des locaux avec des atmosphères potentiellement explosives.

•MVSII ATEX SHAKER.

ATEX standard according to the new international rules IEC 61241-0 and IEC 61241-1. Certified to operate in security in premises with a potentially explosive dusts.

•RÜTTEL MOTOR MVSII ATEX

ATEX- Standard gemäß der neuen internationalen Norm IEC 61241-0 e IEC 61241-1. Zertifiziert nach ATEX II 2D für Stäube in explosionsfähiger Umgebung.

•MOTO VIBRADOR MVSII ATEX.

Estándar ATEX según las nuevas normas internacionales IEC 61241-0 e IEC 61241-1. Certificadas para operar con seguridad en ambientes con atmosferas parcialmente explosivas con polvos.



Les filtres de la série **AIRCOM, AIRCOMPACT, IPERJET DF, AIRCOM/L** et **MEC** version **ATEX COMPLIANT** sont des filtres d'une grande efficacité destinés à la filtration des poussières sèches. Ces filtres sont conçus pour fonctionner également dans des environnements nécessitant une protection contre les explosions conformément à la norme ATEX 2014/34/UE. La résistance structurelle majorée selon la norme est le résultat d'une conception du produit en fonction des éléments finis (FEM ANALYSIS), mais également du respect de la norme UNI EN 15614-2:2006 dans les procédés de soudure et de la cohérence de l'étude du projet conformément à la norme 2014/68/UE (PED). Les normes élevées de conception et de fabrication ont permis à Coral S.p.A. de développer un produit standard avec une Pred = 0,5 barg et une Pred = 0,3 barg.

Ces valeurs majorées de résistance mécanique à la surpression permettent d'utiliser des filtres ATEX COMPLIANT également avec des poussières non conductrices de classe ST1. Les filtres peuvent être couplés à des systèmes de détection et d'extinction d'étincelles, anti-incendie, atténuation de flamme et de pression.



The filters in the **AIRCOM, AIRCOM/L, AIRCOMPACT, IPERJET DF** and **MEC** series in the **ATEX COMPLIANT** version, are high efficiency machines for filtering dry dusts. These filters have also been designed to work in environments where protection against explosion is required, according to that envisioned by the ATEX 2014/34/UE Directive. The increased structural strength required, is the result of design of the manufactured product with finite element method (FEM ANALYSIS), with respect to the UNI EN 15614-2:2006 Standard in welding processes and design consistency according to the 2014/68/UE Standard (PED). The high design and production standards have allowed Coral S.p.A. to develop a standard product with a Pred=0.5 barg and with a Pred=0.3 barg. These increased values regarding mechanical resistance to over-pressure allow to use the filters ATEX COMPLIANT version also with ST1 classified non-conductive dusts. The filters can be coupled to spark and fire detection and extinguishing systems and flame damping and pressure systems.



Bei den Filtern der Serie **AIRCOM, AIRCOM/L, AIRCOMPACT, IPERJET DF** und **MEC** in **ATEX COMPLIANT** Ausführung handelt es sich um Maschinen mit hoher Filterleistung von Trockenstaub. Diese Filter wurden zum Einsatz in Umgebungen konzipiert, in denen nach den Vorgaben der Norm ATEX 2014/34/UE ein Explosionsschutz erforderlich ist. Die geforderte Steigerung der strukturellen Resistenz ist das Ergebnis der FEM (Finite Elements) Analyse, der Beachtung der Norm UNI EN 15614-2:2006 bei den Schweißverfahren und der Planung gemäß Norm 2014/68/UE (PED). Die hohen Planungs- und Produktionsstandards haben es der Fa. Coral S.p.A. ermöglicht, ein Standardprodukt mit Pred=0,5 barg und mit Pred=0,3 barg. Durch die gesteigerte mechanische Festigkeit gegen Überdruck können die Filter ATEX COMPLIANT Ausführung auch bei nicht leitfähigem Staub der Kategorie ST1 eingesetzt werden. Die Filter können an Funken-Erkennungs- und Löschsysteme, Brandschutzsysteme sowie Flammen- und Druckhemmsysteme gekoppelt werden.



Los filtros de la serie **AIRCOM, AIRCOM/L, AIRCOMPACT, IPERJET DF** y **MEC** en versión **ATEX COMPLIANT**, son equipos de elevada eficiencia de filtración para polvos secos. Dichos filtros han sido proyectados para trabajar también en ambientes en los que se requiere la protección de riesgos de explosión, como lo prevé la normativa ATEX 2014/34/UE. El incremento necesario de la resistencia estructural, es el resultado del desarrollo del producto con los elementos acabados (FEM ANALYSIS), respetando la norma UNI EN 15614-2:2006 en los procesos de soldadura y de la coherencia de proyecto según la norma 2014/68/UE (PED). Los elevados estándares de proyecto y producción han permitido a la Coral Spa. desarrollar un equipo estándar con una Pred=0,5 barg y con una Pred=0,3 barg. Estos incrementos de valores de resistencia mecánica al exceso de presión, permiten utilizar los filtros ATEX COMPLIANT también con polvos no conductivos clasificados ST1. Los filtros pueden ser utilizados con sistemas de detección y apagado de chispas, contra incendio, atenuación de llama y presión.

•PUNTI DI SALDATURA A NORMA UNI EN 15614-2:2006 E STRUTTURA IN ACCIAIO DA COSTRUZIONE S355 MC AD ELEVATA RESISTENZA

- Points de soudure selon la norme UNI EN 15614-2:2006 et structure en acier par construction S355MC à haute résistance
- Welded points as per UNI EN 15614-2:2006 and steel construction structure S355 MC and high resistance
- Schweißnähte gemäß Vorschrift UNI EN 15614-2:2006 und warmgewalzte, mikrolegierte Stähle mit hoher Streckgrenze
- Puntos de soldadura a normas UNI EN 15614-2:2006 y estructura en acero de construcción S355 MC de elevada resistencia



•VALVOLA STELLARE E COCLEA

(standard per versione CC/CVS): per lo scarico in continuo dalle tramogge, con potenzialità e materiali diversi a seconda del carico materiale e della natura delle polveri da scaricare.

•ECLUSE ROTATIVE E VIS

(standard pour version CC/CVS): pour l'évacuation en continu de la trémie, avec puissance moteur et matériaux de fabrication différents selon la charge et la nature des poussières à évacuer.

•ROTATING STAR VALVE AND SCREW CONVEYOR

(standard for CC/CVS version): for continuous unloading from hopper, different models available.

•ZELLENRADSCHLEUSE UND FÖRDERSCHECKE

(standard für CC/CVS Ausführung): zur ständigen Entleerung des Trichters, mit verschiedenen Leistungsfähigkeiten und unterschiedlichen Materialien je nach Belastung und Natur der zu entleerenden Stäube.

•VÁLVULA ROTATIVA Y TORNILLO

(standard para versión CC/CVS): para la descarga en continuo de las tolvas, con potencialidad y materiales diferentes en función de la carga material y de la naturaleza de los polvos a descargar.



ATEX EX II 3D IP55 T200°C - Zona 22



- CARTUCCE ALU - PES 270W antistatico exam approved
- CARTOUCHES FILTRANTES aluminium PES 270 W antistatiques exam approved
- Aluminum coated CARTRIDGES Antistatic PES 270 EXAM APPROVED

- CARTUCHOS aluminados PES 270W anti estático exam approved



- ELETTROVALVOLA a membrana ATEX
- ELECTROVANNE à membrane ATEX
- ATEX ELECTROVALVE
- ATEX MAGNETVENTILE
- ELECTROVALVULA de membrana ATEX



- DISCO DI ROTTURA con cavetto di segnalazione per polveri St1
- DISQUE DE RUPTURE avec câble de signalisation pour poussières St1
- RUPTURE DISC with detection probe for St1 dusts
- BERSTSCHIEBE mit Signalkabel für ST1 Stäube
- DISCO DE ROTURA con cable de señalización para polvos St1

ATEX EX II 2GD IIB T4 IP65 -Zona 2/1 - 22/21

DESCRIZIONE GENERALE DEI COMPONENTI ATEX

- Description générale des composants ATEX
- General description of ATEX components
- Allgemeine Beschreibung der ATEX Teile
- Descripción de los componentes ATEX



•Quadro di controllo atex impianto zona 22 con stabilizzatore di pressione e gestione impianto per mezzo inverter

•Armoire de contrôle atex du circuit zone 22 avec stabilisateur de pression et gestion du circuit par variateur de vitesse.

•Atex system control panel zone 22 with pressure stabilizer and system management by inverter

•Atex Schalttafel der Anlage Zone 22 mit Druckstabilisator und Steuerung der Anlage mit Inverter

•Armario electrico de control atex de la instalacion zona 22 con variador de frecuencia y estabilizador de presion

ATEX EX II 3D IP55



SISTEMA DI PROTEZIONE DEL FILTRO

SYSTÈME DE PROTECTION DU FILTRE
CONTROL SYSTEM FOR FILTER
SCHUTZSYSTEM DER FILTER
SISTEMAS DE PROTECCIÓN DEL FILTRO



PER POLVERI St1
POUR POUSSIÈRES St1
FOR St1 DUSTS
FÜR St1 STÄUBE
PARA POLVOS St1



ATEX EX II 3D IP55 - Zone 22

- Valvola RELIEF
- Vanne RELIEF
- Relief valve
- Relief- Ventil
- Valvula RELIEF

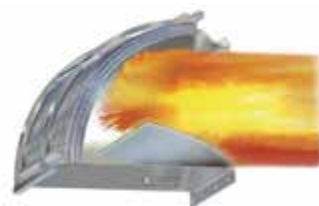


PER POLVERI St1
POUR POUSSIÈRES St1
FOR St1 DUSTS
FÜR St1 STÄUBE
PARA POLVOS St1



ATEX EX II 3D IP55 - Zone 22

- Sistema di sfogo esplosione Q-Box
- Système de control de l'explosion Q-Box
- Explosion relief system Q-Box
- Druckentlastung Q-Box
- Sistema de desahogo explosiones Q-Box



SISTEMA DI PROTEZIONE DELLA TUBAZIONE ASPIRANTE

SYSTÈME DE PROTECTION DE LA TUYAUTERIE, EN ASPIRATION
CONTROL SYSTEM FOR SUCTION DUCTING
SCHUTZSYSTEM DER ROHGASROHRLEITUNG
SISTEMAS DE PROTECCIÓN DE LA TUBERÍA EN ASPIRACIÓN



PER POLVERI St1
POUR POUSSIÈRES St1
FOR St1 DUSTS
FÜR St1 STÄUBE
PARA POLVOS St1

ANALISI FEM
ANALYSE FEM
FEM ANALYSIS
FEM ANALYSE
ANALISI FEM



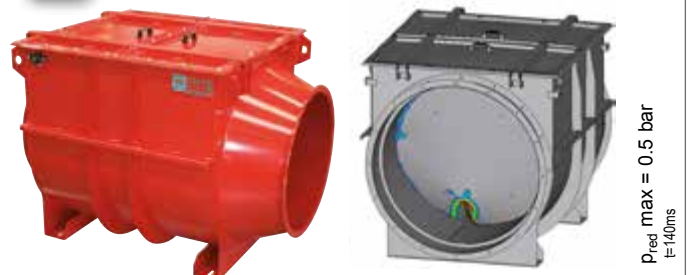
ATEX EX II 3D IP55 - Zone 22

- Diversore
- Déflecteur
- Diversor
- Leiteinheit
- Divisor de explosión



PER POLVERI St1
POUR POUSSIÈRES St1
FOR St1 DUSTS
FÜR St1 STÄUBE
PARA POLVOS St1

ANALISI FEM
ANALYSE FEM
FEM ANALYSIS
FEM ANALYSE
ANALISI FEM



ATEX EX II 3D IP55 - Zone 22

- Valvola flap
- Clapet antiretour
- Flap valve
- rückschlagklappe (flap)
- Valvula Flap

P_{red} max = 0.5 bar
t_{140ms}

SISTEMA DI PROTEZIONE DEL FILTRO

SYSTÈME DE PROTECTION DU FILTRE
CONTROL SYSTEM FOR FILTER
SCHUTZSYSTEM DER FILTER
SISTEMAS DE PROTECCIÓN DEL FILTRO



IMPIANTO ANTINCENDIO
INSTALLATION ANTI-INCENDIE
FIRE EXTINGUISHING SYSTEM
FEUERLÖSCHANLAGE
INSTALACION ANTINCENDIO

RILEVAMENTO E SPEGNIMENTO SCINTILLA

SYSTÈME DE DÉTECTION ET D'EXTINCTION D'ÉTINCELLES
SPARKS DETECTION AND EXTINGUISHING SYSTEM
FUNKENERKENNUNGS- UND FUNKENLÖSCHSYSTEM
SISTEMA DE REVELADO Y APAGADO DE CHISPAS



Disponibile anche II 3D ATEX
Aussi disponible II 3D ATEX
Also available II 3D ATEX
Auch verfügbar II 3D ATEX
También disponible II 3D ATEX



DATI TECNICI

- Données techniques
- Technical data
- Technische Daten
- Datos técnicos

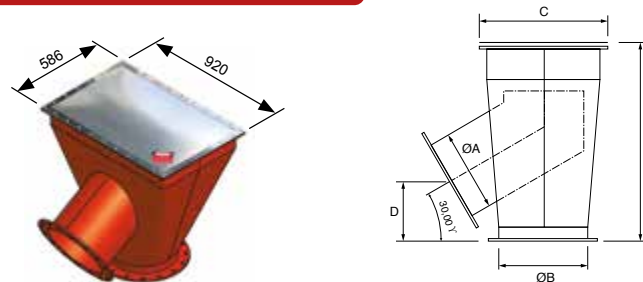
•DN 400
•VST
•FLAP



DIVERSORE DN 400

- DÉFLECTEUR
- DIVERSOR
- LEITEINHEIT
- DIVISOR DE EXPLOSIÓN

ATEX EX II 3D IP55 - ZONE 22



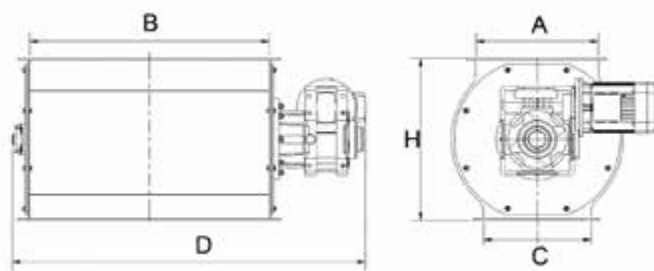
	ØA mm	ØB mm	H mm	C mm	D mm
DN 400	400	400	958	555	306

- Per condotti da Ø 80 mm a Ø 400 mm.
- Convient a des conduits allant de Ø 80 mm à Ø 400 mm.
- For pipes from Ø 80 mm to Ø 400 mm.
- Für Rohrleitung von Ø 80 mm bis Ø 400 mm.
- Para tuberías desde Ø 80 mm a Ø 400 mm.

VALVOLA STELLARE VST

- ECLUSE ROTATIVE
- ROTATING STAR VALVE
- ZELLENRADSCHLEUSE
- VÁLVULA ROTATIVA

ATEX EX II 3D IP55 T200°C - Zona 22



	Motore elettrico Moteur électrique Electric motor Elektromotor Motor eléctricos		Portata debit Delivery Luftmenge Caudal	TA	A	B	C	D	H
	Kw	r.p.m							
ATEX VST 250 x 400	1,1	14	8	-20°C** +60°C**	250	400	200	783	400
ATEX VST 250 x 810	1,1	14	16		250	810	200	1198	400
ATEX VST 350 x400	1,1	14	15		350	400	300	783	560
ATEX VST 350 x810	1,1	14	31		350	810	300	1198	560
ATEX VST 350x1200	1,5	14	46		350	1200	300	1568	560
ATEX VST 810 x 810	1,5	10	81		810	810	600	1222	1100

*Portata effettiva con fattore riempimento al 50%
Débit réel avec un facteur de remplissage de 50%
Effective capacity with filling factor to 50%
Förderleistung bei 50% Füllgrad
Caudal efectivo con un factor de llenado del 50%

**Per temperature diverse da quelle indicate, contattare l'Uff. Tecnico-
Pour des températures différentes de celles indiquées veuillez contacter le BE.
For different temperatures from the ones shown, pls. contact our technical Dept.
Bei abweichenden Temperaturen zu den angegebenen bitte unsere technische Abteilung konsultieren
Para temperaturas distintas de las indicadas, contactar la oficina técnica



Dati tecnici
Données techniques
Technical data
Technische Daten
Datos técnicos

AIRCOM/L EX3D

ATEX
Compliant



Dati tecnici Données techniques Technical data Technische Daten Datos técnicos



Filtro a maniche in lamiera speciale a resistenza maggiorata certificata, maniche in poliestere completo di: pannello antiscoopio a norma, ventilatore centrifugo ATEX con relativo box insonorizzante, sistema di pulizia ad aria compressa, tramoggia di scarico con valvola stellare ATEX Compliant, impianto antincendio a colonna secca per attacco idrico.



Filtre a manches en acier spécial a haute résistance structurale certifiée, manches en polyester équipé de: panneau et système antiexplosion aux normes, motoventilateur centrifuge ATEX avec box insonorisant, système de décolmatage a air comprimé, trémie d'évacuation avec échuse rotative ATEX Compliant, panneau anti-explosion, système anti-incendie a colonne sèche avec raccord pompier.



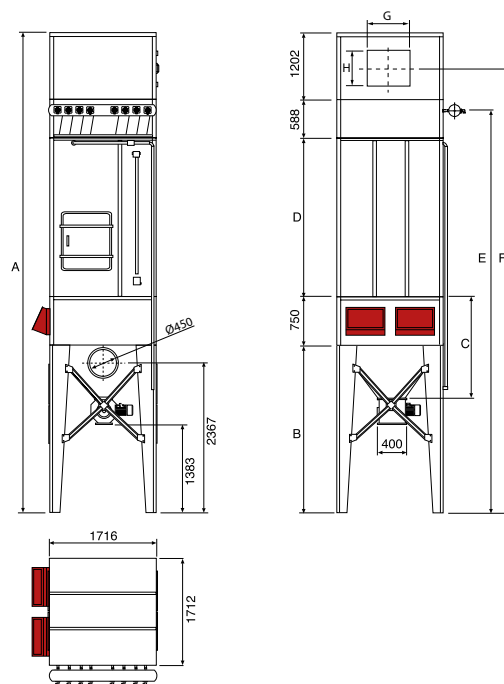
Stationary sleeve filter made of certified strengthened steel, polyester sleeves complete with: explosion protection system, according to rules, centrifugal ATEX fans with soundproofing box, compressed air jet cleaning system, hopper with ATEX Compliant rotary valve, explosion relief panel (s), manually operated fire extinguishing system, energy saving cyclic programmer.



Stationärer Schlauchfilter aus geprüften stoßfesten Blechen, Filterschläuche, ATEX- Radialventilator in Schalldämmbox, Berstscheibe nach, pneumatische Differenzdruckabreinigung, Trichter mit ATEX Compliant- Zellenradschleuse, Berstscheiben, Trockenlöschleitung.



Filtro carenado con láminas de acero de mayor resistencia certificada, mangas filtrantes en poliéster completo de: panel contra explosiones, de acuerdo con las normas, ventilador centrifugo ATEX con relativa caja acústica insonorizada, sistema de limpieza por aire comprimido, tolva de descarga con válvula rotativa ATEX Compliant, paneles de venteo, instalación de prevención de incendios con accionamiento manual para conexión hídrica.



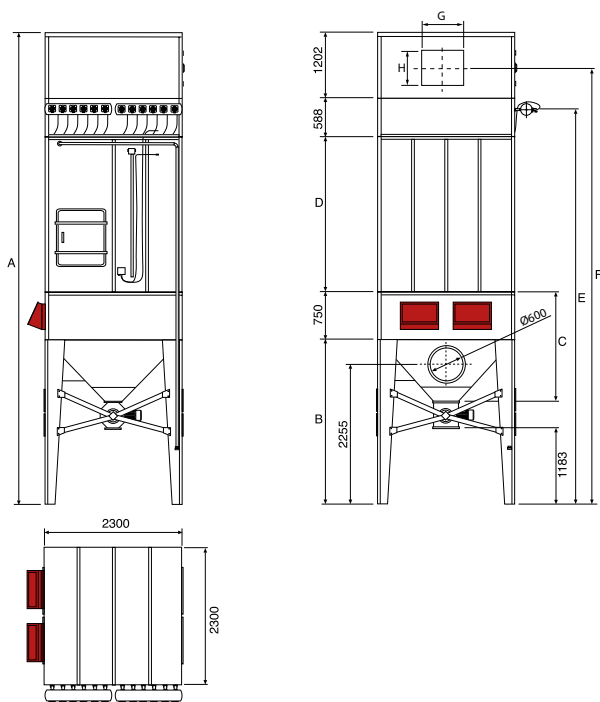
AIRCOM/L 1700 EX3D

Manichetta in poliestere PES 550/AX EXAM completa di anello in gomma.
Manche filtrante en feutre polyester PES 550/AX EXAM équipée d'un anneau de fixation.
Polyester PES 550/AX EXAM filtering sleeve complete with rubber ring.
Schlauch aus polyester PES 550/AX EXAM komplett mit Gummi-Ring.
Manga de poliéster tipo PSA 550/AX EXAM con anillo de goma.

MODELLO
MODELE
MODEL
TYP
MODELO




MODELLO MODELE MODEL TYP MODELO	MANICHE MANCHES SLEEVES SCHLÄUCHE MANGAS (mm)			DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONS ABMESSUNGEN MEDIDAS (mm)						SUPERFICIE FILTRANTE SURFACE FILTRANTE FILTERING SURFACE FILTERFLÄCHE SUPERFICIE FILTRANTE	PORTATA MASSIMA DEBIT MAX MAX DELIVERY LUFTMENGE MAX CAUDAL MAX	ELETTROVALVOLE ÉLECTROVANNE SOLENOID VALVE ELEKTROVENTIL ELECTROVÁLVULA
	Ø	H	N°	A	B	C	D	E	F	(m²)	m³/h	n° x Ø
AIRCOM/L 1700-2,0 EX3D	123	2000	72	7240	2650	1630	2000	5820	6595	56	8960	8X1"
AIRCOM/L 1700 2,5 EX3D	123	2500	72	7740	2650	1630	2500	6320	7095	70	11200	8X1"
AIRCOM/L 1700 3,0 EX3D	123	3000	72	7740	2650	1630	2500	6320	7095	84	13440	8X1"
AIRCOM/L 2300-2,0 EX3D	123	2000	144	7240	2650	1825	2000	5820	6595	112	17920	12X1" 1/2
AIRCOM/L 2300-2,5 EX3D	123	2500	144	7740	2650	1825	2500	6320	7095	140	22400	12X1" 1/2
AIRCOM/L 2300-3,0 EX3D	123	3000	144	7740	2650	1825	2500	6320	7095	168	26440	12X1" 1/2
AIRCOM/L 3450-2,0 EX3D	123	2000	324									
AIRCOM/L 3450-2,5 EX3D	123	2500	324							315	40000	
AIRCOM/L 3450-3,0 EX3D	123	3000	324							379	50000	
AIRCOM/L 3450-3,0 EX3D	123	3000	324							379	60000	

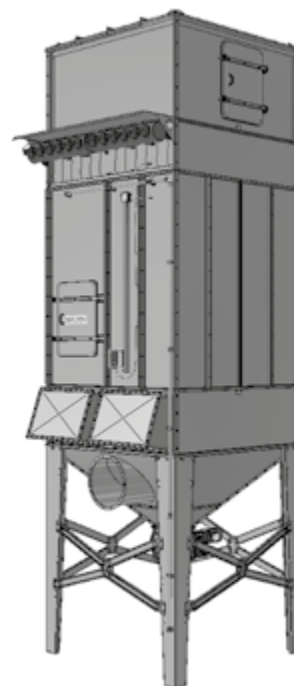


AIRCOM/L 2300 EX3D

Dimensioni (mm)
Dimensions (mm)
Dimensions (mm)
Abmessungen (mm)
Medidas (mm)

■ Pannelli antiscoppio - Panneaux anti-explosion - Explosion-relief panel - Druckentlastungspaneel - Panel antiexplosión

Modello Modele Model Typ Modelo	Ingresso Entrée Inlet Eintritt Entrada (mm)		Uscita Sortie Outlet Austritt Salida (mm)	Pannelli antiscoppio Panneaux anti-explosion Explosion-relief panel Druckentlastungspaneel Panel antiexplosión	
	N°	Ø	GxH	N°	(mm)
 AIRCOM/L 1700-2,0 EX3D	1	450	600X600	2	457x890
AIRCOM/L 1700-2,5 EX3D	1	450	600X600	2	457x890
AIRCOM/L 1700-3,0 EX3D	1	450	600X600	2	457x890
AIRCOM/L 2300-2,0 EX3D	1	600	800X800	2	586x920
AIRCOM/L 2300-2,5 EX3D	1	600	800X800	2	586x920
AIRCOM/L 2300-3,0 EX3D	1	600	800X800	2	586x920
AIRCOM/L 3450-2,0 EX3D					
AIRCOM/L 3450-2,5 EX3D					
AIRCOM/L 3450-3,0 EX3D					
AIRCOM/L 3450-3,0 EX3D					





AIRCOM/L EX3D



Principio di funzionamento Principe de fonctionnement Working principle Funktionsprinzip Principio de funcionamiento



Il filtro a maniche **AIRCOM/L EX3D** è un efficacissimo depuratore di polveri con pulizia ad aria compressa completamente automatica.

Di struttura particolarmente robusta, in pannelli modulari autoportanti zincati (verniciati a richiesta), è costituito da un corpo superiore di aspirazione insonorizzato ove sono posizionati i ventilatori, da uno intermedio con il sistema di pulizia ad aria compressa, da uno centrale che alloggia le maniche filtranti e da uno inferiore con gambe, tramoggia di scarico, valvola rotante e attacchi di ingresso aria polverosa.

Il filtro è concepito per funzionare in depressione: l'aria polverosa entra dall'ingresso in tramoggia e per effetto della brusca diminuzione di velocità, le particelle con granulometria maggiore decantano e vengono evacuate all'esterno dalla valvola rotante stellare garantendo così la massima sicurezza operativa.

La pulizia dell'**AIRCOM/L EX3D** è garantita dal sistema in controlavaggio ad aria compressa, gestito automaticamente dal programmatore con depressostato che attiva automaticamente le elettrovalvole pulendo una fila di maniche per volta.

Si ottengono così un livello di perdita di carico ed una portata d'aria pressoché costanti.

I ventilatori centrifughi ad alta pressione ed efficienza, sono montati in testa al gruppo, insonorizzati e protetti così anche dalle intemperie.



Le filtre a manches **AIRCOM/L EX3D** est un dépoussiéreur particulièrement efficace fonctionnant avec un décolmatage pneumatique, par air comprimé, complètement automatique. Conçu de façon très robuste, avec des panneaux modulaires auto-portants en tôle d'acier galvanisée ou peints (sur demande). Il est composé d'un corps supérieur insonorisé incluant le ou les motoventilateurs (en fonction du modèle), d'un corps intermédiaire avec le système de décolmatage à air comprimé, d'un module central où sont positionnées les manches filtrantes et d'une partie basse avec les pieds de support, la trémie, écluse rotative et raccordement pour l'entrée dans le filtre pour la ligne d'air poussiéreuse. Le filtre a été conçu pour fonctionner en dépression: l'air poussiéreux arrive dans la trémie par la bouche d'entrée et par l'effet de la brusque diminution de la vitesse d'air, les particules d'une granulométrie importante se décantent par gravitation naturelle et sont évacuées du filtre par l'écluse rotative garantissant ainsi une très faible concentration de poussières à l'intérieur du filtre.

Le décolmatage des manches filtrantes du filtre **AIRCOM/L EX3D** est garanti par le système de décolmatage pneumatique à air comprimé, géré automatiquement par le programmeur avec pressostat différentiel de décolmatage qui active automatiquement les électrovannes, décolmatant une rangée de manches à la fois.

On obtient ainsi un niveau de perte de charge et un débit d'air quasiment constant.

Les motoventilateurs centrifuge à haute pression, à efficacité quasiment constante du à la forte pression disponible, sont installés sur la partie haute du filtre, en partie air propre et cela permet de les faire fonctionner en dépression, insonorisés et à l'abri des intempéries.



CORAL'S **AIRCOM/L EX3D** sleeves reverse pulse jet filter is a highly efficient, self maintaining filter for dusts, with fully automatic cleaning by compressed air injection. The unit is manufactured with individual, reinforced, galvanized (painted on request) steel panels which make for extremely robust construction.

The design includes a soundproofed upper chamber which houses the suction fans, an intermediate section which houses the compressed air cleaning system, the centre section which includes the required filtering sleeves and a lower section with the supporting legs, rotary valve, hopper and polluted air inlet. **AIRCOM/L EX3D** is working in depression (vacuum) according to following process: the contaminated air enter from hopper inlet by the strong speed decrease, larger particles drop into the rotating valve and disposed outside the unit granting the maximum operational safety.

AIRCOM/L EX3D cleaning is guaranteed by the reverse jet system with compressed air controlled by the fully automatic cyclic programmer with pressostat (PLC) that gives impulse to the solenoid valves cleaning a row of filtering sleeves each time, obtaining in this way a quite constant loss of charges level and constant air flow.

The high pressure and efficiency suction fans are positioned on the top of the unit, soundproofed and in this way also protected by the weather conditions.



Der Schlauchfilter **AIRCOM/L EX3D** ist ein effizienter Reinigungsfilter von Stäuben mit vollautomatischer, pneumatischer Druckluftabreinigung.

Die Gehäusestruktur besteht aus selbsttragenden verzinkten Paneelen in Modulbauweise (auf Wunsch lackiert erhältlich). Darauf aufgebaut befindet sich die schallgedämpfte Ansaugung mit den Ventilatoren. Der Filterkörper ist im Oberteil mit einer pneumatischen Filterabreinigung ausgestattet, während der Hauptkörper mit Filterschläuchen behangen ist. Der Filterunterteil besteht aus Standbeinen, einem Trichter mit rohgasseitigem Filtereintritt und einer Zellenradschleuse zum Entladen.

Der Filter ist für den Unterdruckbetrieb konzipiert. Dies bedeutet, dass die staubhaltige Luft, rohgasseitig, durch den Trichter in den Filter eintritt. Durch das abrupte Abbremsen der Strömungsluft im Trichter fallen die groben Staubpartikel in die sich drehenden Schleusen des Zellenrades und dies gewährleistet somit eine sichere Funktionalität.

Die Reinigung des **AIRCOM/L EX3D** ist durch die Gegenluftwaschung mit der Druckluft gesichert. Diese wird automatisch durch ein Steuergerät mit einem Vacuum Controller betrieben, welche die Elektroventile aktiviert und Reihe für Reihe die Filterschläuche abreinigt. Auf diese Weise werden geringe Reibungsverluste erzielt bei einer gleichzeitig konstanten Luftmenge.

Die Ventilatoren mit hoher Druckresistenz sind auf dem Filterdach in einer dem Filter angepassten Schalldämmbox montiert und genießen somit besten Schutz vor Wetterumbilden.



El filtro de mangas modelo **AIRCOM/L EX3D** es un depurador de polvos sumamente eficaz, con limpieza de aire comprimido completamente automática. De estructura particularmente robusta, en paneles modulares autoportantes galvanizados (pintado a pedido), constituido por un cuerpo superior de aspiración insonorizado donde se encuentran los ventiladores, un cuerpo intermedio con el sistema de limpieza por aire comprimido, uno central que aloja las mangas de filtración y por uno inferior con patas, tolva de descarga, válvula rotativa y entrada de aire pulverizado.

El filtro está diseñado para funcionar en depresión según el siguiente esquema: el aire polvoriento entra en la tolva y por el efecto de la brusca disminución de la velocidad, las partículas de una granulometría superior decantan en la parte inferior de la tolva y se evacúan al exterior por medio de una válvula rotativa de descarga, garantizando de este modo la máxima seguridad operativa.

La limpieza del **AIRCOM/L EX3D** está garantizada por el sistema en retrolavado de aire comprimido, controlado por el programador con ciclo de limpieza que activa las electroválvulas limpiando una fila de mangas a la vez.

De esta manera se obtienen un nivel de pérdida de carga y una capacidad de aire prácticamente constantes. Los ventiladores centrifugos de alta eficiencia y presión, están montados en la cabeza del equipo, insonorizados y protegidos de la intemperie.

Dati tecnici
Données techniques
Technical data
Technische Daten
Datos técnicos

MEC EX3D

ATEX
Compliant



